



Perak treuzkas brezhoneg d'ar vugale vihan ?

Arguzennoù a vo kinniget deoc'h amañ da heul ; spi hon eus e vint talvoudus deoc'h a-benn kreñvaat ho youl da dreuzkas ar brezhoneg d'ar re vihan hag a-benn kendrec'hiñ muioc'h-mui a dud tro-dro deoc'h, kerent ar vugale paneveken !

Daoust ha n'eo ket re abred ar vugaleaj kentañ evit deskiñ un eil yezh ?

Tamm ebet ! Goude un nebeud bloavezhioù e tigrask ar varregezh naturel da zeskiñ yezhoù : ne c'hell mui an divskouarn nemet diforc'hiñ soniadoù ar yezhoù anavezet dija, tra ma chom stanket takad an empenn lec'h m'emañ ar yezh vamm. **Ar vugaleaj kentañ eo eta ar mare gwellañ evit deskiñ yezhoù !**

Daoust ha n'eo ket broudañ re ar vugale ?

Nann, rak treuzkas brezhoneg n'eo ket kelenn. Lakaat ar vugale d'ober anaoudegezh gant ar brezhoneg, forzh peseurt live a vije, a vez graet **en un doare sioul, hep sachañ warno, dre ar c'hoari**. Ar studioù skiantel hag ar skiant-prenet a ziskouez deomp eo barrek ar vugale da gaout meur a yezh tro-dro dezho en o buhez pemdez.

Perak dibab ar brezhoneg ?

N'eo ket ar brezhoneg ur yezh estren e Breizh. Yezh ar vro eo, hini ar gwrizioù alies, ha hini an endro lec'h ma kresk ar vugale. 200 000 a vrezhonegerien a zo hiziv an deiz, en o zouez ouzhpenn 14 000 a vugale er skolioù divyezhek. Ouzhpenn ma'z eo ar brezhoneg **a-bouez evit ar sevenadur hag evit kempouez ar vugale**, dre ma 'z eo un harp dezho da vezañ gwelloc'h en o bleud en o bro, ez eo ivez ur benveg dispar evit ar re vras da brofañ an divyezhegezh d'ar re vihan. Dibab ur yezh all, na vefe ket stag ouzh bro hag ouzh kalon ar vugale, ne vefe ket ken spletus dezho evit tapout un divyezegezh abred kempouez.

Ha traoù talvoudus all zo ?

Hag ez eus ! Kalz a studiadennoù zo bet graet diwar-benn ar vugale divyezhek. Merzet o deus an enklaskerien hag an arbennigourien e vezont digoroc'h war ar bed dre m'o deus, gant o div yezh, daou zoare da sellet outañ. Ouzhpenn da se e seblantont bezañ muioc'h troet war ar **c'hrouiñ ha war an dielfennañ** dre geñveriañ. Evit echuiñ, emsavus-kenañ eo gouzout div yezh abred evit **deskiñ yezhoù all da c'houde**.

N'ouzon ket brezhoneg, hag ur skoilh eo ?

N'eo ket, **an darn vrasañ eus tud ar vugale n'ouzon ket brezhoneg**. Met dre ma choazoc'h ur mod-degemer pe ur skol divyezhek evit ho pugel e rooc'h dezhañ ar chañs da c'houzout brezhoneg ! Gwellañ tra ho po da ober neuze eo displegañ d'ho pugel perak ho peus graet an dibab-se evitañ, hag e rankoc'h **lakaat ar brezhoneg war-wel er gêr**. Evit mont pelloc'h, e meur a vod e c'hell an dud deuet deskiñ brezhoneg : kentelioù noz, stummadurioù, kentelioù dre ar genrouedad... Ma n'eus netra gwelloc'h eget an divyezhegezh abred, **morse n'eo re ziwezhat kregiñ e-barzh !**

Evit gouzout hiroc'h diwar-benn orin an arguzennoù-mañ, kit da lenn levlennadurezh ar Sturlevr micherel evit degemer bugale etre 0 ha 4 bloaz e div yezh, pe war hol lec'hienn genrouedad www.divskouarn.fr.



Pourquoi transmettre le breton aux jeunes enfants ?

Vous trouverez ici une liste d'arguments qui, nous l'espérons, conforteront vos convictions sur l'intérêt de la transmission précoce du breton, et qui vous aideront à sensibiliser toujours plus de personnes, notamment les parents, à ces questions !

La petite enfance, n'est-ce pas trop tôt pour apprendre une deuxième langue ?

Au contraire ! La capacité naturelle à apprendre des langues est quelque chose qui diminue après quelques années : l'oreille ne différencie plus que les sons des langues connues de l'enfant, et la zone du cerveau de la langue maternelle se fige. La petite enfance est donc **le moment idéal pour apprendre d'autres langues !**

N'y a-t-il pas risque de sur-stimulation ?

Non, il ne s'agit pas ici d'enseignement, mais de transmission. L'éveil au breton, quel que soit le degré, se fait dans **un contexte ludique, chaleureux et sans pression** pour l'enfant. La recherche scientifique et l'expérience nous montrent que les jeunes enfants sont en capacité d'être confrontés à plusieurs langues dans leur quotidien.

Quel est l'intérêt de la langue bretonne ?

Le breton n'est pas une langue étrangère en Bretagne. C'est la langue du territoire et souvent des racines, de l'environnement dans lequel grandissent les enfants. On compte aujourd'hui près de 200 000 locuteurs du breton, dont plus de 14 000 enfants scolarisés dans les écoles bilingues. En plus de son **intérêt culturel et pour l'équilibre de l'enfant**, la connaissance du breton contribue au fait de se sentir bien dans le territoire où l'on vit, le breton est un formidable outil pour nous adultes, pour offrir le bilinguisme aux petits. Le choix d'une autre langue qui ne serait pas liée à l'affectif ou au territoire, serait beaucoup moins profitable pour une acquisition d'un bilinguisme précoce équilibré par l'enfant.

Y a-t-il d'autres intérêts pour mon enfant ?

Oui ! Les études sur les enfants bilingues sont nombreuses. Les chercheurs et les spécialistes ont constaté notamment que les enfants bilingues avaient tendance à être plus ouverts sur le monde puisqu'ils possèdent, avec leurs deux langues, deux façons de le voir. Par ailleurs, il semblerait que ces enfants soient enclins à la **créativité et à l'analyse** par comparaison. Enfin, le fait d'être bilingue précoce facilite grandement **l'apprentissage d'autres langues par la suite.**

Je ne parle pas breton, est-ce un problème ?

Non, **la majorité des parents ne parlent pas breton.** Justement, le choix d'un mode de garde ou d'une école bilingue, c'est une manière de transmettre à votre enfant cette chance pour lui qu'est la connaissance du breton ! Le plus important pour vous sera d'expliquer à votre enfant pourquoi vous avez fait ce choix pour lui, et de **valoriser la langue à la maison.** Pour aller plus loin, il existe de nombreuses manières pour les adultes d'apprendre le breton : cours du soir, formations, cours par Internet... Même si rien ne vaut le bilinguisme précoce, **il n'est jamais trop tard pour s'y mettre !**

Pour connaître les sources d'où sont tirés ces arguments, référez vous à la bibliographie du Guide Professionnel pour l'accueil bilingue des enfants de 0 à 4 ans, ou à notre site internet www.divskouarn.fr.